



**THE SUPPLEMENTARY
APPROPRIATION ACT, 2020-2021**

**LOI PORTANT AFFECTATION
SUPPLÉMENTAIRE DE CRÉDITS
POUR L'EXERCICE 2020-2021**

STATUTES OF MANITOBA 2021

LOIS DU MANITOBA 2021

Chapter 1

Chapitre 1

Bill 69
3rd Session, 42nd Legislature

Assented to March 3, 2021

Projet de loi 69
3^e session, 42^e législature

Date de sanction : 3 mars 2021

CHAPTER 1

THE SUPPLEMENTARY APPROPRIATION ACT, 2020-2021

(Assented to March 3, 2021)

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

Definitions

1 The following definitions apply in this Act.

"appropriation" means a sum voted for a purpose as set out in the Supplementary Estimates. (« crédit »)

"Supplementary Estimates" means the Manitoba Estimates of Expenditure (Supplementary 3) for the 2020-2021 fiscal year as tabled in the Assembly. (« budget supplémentaire »)

"2020-2021 fiscal year" means the period beginning April 1, 2020, and ending March 31, 2021. (« exercice 2020-2021 »)

CHAPITRE 1

LOI PORTANT AFFECTATION SUPPLÉMENTAIRE DE CRÉDITS POUR L'EXERCICE 2020-2021

(Date de sanction : 3 mars 2021)

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

« **budget supplémentaire** » Le Budget des dépenses (supplémentaire 3) du Manitoba pour l'exercice 2020-2021 déposé à l'Assemblée législative. ("Supplementary Estimates")

« **crédit** » Somme votée aux fins prévues dans le budget supplémentaire. ("appropriation")

« **exercice 2020-2021** » La période débutant le 1^{er} avril 2020 et se terminant le 31 mars 2021. ("2020-2021 fiscal year")

Expenditure authority — operating

2(1) For the 2020-2021 fiscal year, operating expenditures of up to \$400,000,000 may be incurred for the public service according to the appropriations set out in Part A of the Supplementary Estimates and summarized as follows:

Enabling Appropriations	\$300,000,000
Health and Seniors Care	\$100,000,000

Expenditure authority — loans for capital investments by school divisions

2(2) For the 2020-2021 fiscal year, up to \$50,000,000 may be paid out of the Consolidated Fund as loans to school divisions for capital investments by them according to the appropriation set out in Part D of the Supplementary Estimates.

Authority to borrow

2(3) A school division is deemed to have the authority to borrow any amount to be loaned to it under subsection (2).

Expenditure by responsible department

3 An operating expenditure authorized by this Act may be made by the Crown through any government department that, during the 2020-2021 fiscal year, has become responsible for the program or activity that includes that expenditure.

Coming into force

4 This Act comes into force on the day it receives royal assent.

Dépenses de fonctionnement

2(1) Pour l'exercice 2020-2021, des dépenses de fonctionnement maximales de 400 000 000 \$ peuvent être engagées pour l'administration publique en conformité avec les crédits prévus à la partie A du budget supplémentaire et présentés sous forme abrégée comme suit :

Crédits d'autorisation	300 000 000 \$
Santé et Soins aux personnes âgées	100 000 000 \$

Prêts consacrés aux investissements en immobilisations des divisions scolaires

2(2) Pour l'exercice 2020-2021, une somme maximale de 50 000 000 \$ peut être payée sur le Trésor sous forme de prêts accordés à des divisions scolaires à des fins d'investissements en immobilisations de leur part en conformité avec les crédits prévus à la partie D du budget supplémentaire.

Pouvoir d'emprunt

2(3) Les divisions scolaires sont réputées avoir le pouvoir d'emprunter les sommes qui leur sont prêtées en vertu du paragraphe (2).

Dépense effectuée par le ministère responsable

3 Toute dépense de fonctionnement qu'autorise la présente loi peut être effectuée par la Couronne par l'intermédiaire du ministère du gouvernement qui, au cours de l'exercice 2020-2021, est devenu responsable du programme ou de l'activité auxquels se rattache cette dépense.

Entrée en vigueur

4 La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.